

A man with glasses and a goatee is playing a black and silver accordion on a balcony. He is wearing a brown jacket and has a microphone in front of him. The background shows a building with windows and some greenery in the foreground.

# Sur le pont

VILLE DE PONT DE CLAIX

n° 9

Le maire  
et le conseil  
municipal vous  
souhaitent  
une très  
bonne année  
2010 !

JANV. ✦ FÉVRIER 2010



MAGAZINE MUNICIPAL D'INFORMATION

DOSSIER

# Vivre la culture

- Samu : 15
- Pompiers : 18
- Sauveteurs secouristes pontois : 04 76 98 65 62
- Gendarmerie : 17
- Police municipale : 04 76 29 86 10
- Sans abri : 115
- Enfance maltraitée : 119
- Centre antipoison de Lyon : 04 72 11 69 11
- GDF-sécurité dépannage : 0810 433 038
- EDF-sécurité dépannage : 0810 333 338

**Pharmacies de garde**

- **10 janvier**  
Pharmacie de la place  
24 place du 8 mai 1945  
tél. : 04 76 98 01 51
- **17 janvier**  
Pharmacie Cafarratti  
11 rue Mozart  
tél. : 04 76 98 15 38
- **24 janvier**  
Pharmacie de la place  
24 place du 8 mai 1945  
tél. : 04 76 98 01 51
- **31 janvier**  
Pharmacie Vincens  
28 place du 8 mai 1945  
tél. : 04 76 98 05 07

Directeur de publication  
Christophe Ferrari  
Conseiller éditorial  
Philippe Serre  
Directrice de l'information  
Valérie Guérin  
Rédactrice en chef  
Rosine Rocipon-Boyardjian  
Rédaction  
Sophie Belleger  
Maquette, mise en page, photos  
Franck Maurice-Laforge  
Photos  
Didier Barbe  
Sophie Belleger  
Yanis Georges  
Distribution  
Valérie Forest  
Chantal Tabita  
Imprimerie  
Imprimerie du Pont de Claix  
6500 exemplaires

**sommaire**

3

**L'éditorial**  
de Christophe Ferrari

4

**Les temps forts**

Tombés du ciel : la neige, le père Noël, les fantastiques machines volantes, l'amour et pas seulement celui des enfants. Ou surgis de l'enfer : la violence, l'intolérance, la guerre, la haine de l'autre différent.



14

**Le suivi des projets**  
La place de Verdun et le PIMMS

14

**Les nouvelles de la mairie**



17

**A votre service**

18

**A voir**  
Si on sortait ensemble ?

19

**L'agenda**

20

**La rencontre**  
Léon Avakian



21

**Tribunes**

22

**Une page d'histoire**

23

**Bouquins**  
Mots fléchés et sudoku

8

**DOSSIER**



**Vivre la culture**

**L'INFORMATION MUNICIPALE**

**L'Entre deux**

tous les 15 jours...



L'Entre deux N°17 / paru 30 novembre 2009  
La semaine pour la réduction des déchets



L'Entre deux N°18 / paru 10 décembre 2009  
Inauguration de l'Escale



Sur le pont N°9 / paru 5 janvier 2010  
Vivre la culture

... prochaines parutions :

L'Entre deux N°19 / à paraître 1er février 2010  
N°20 / à paraître 15 février 2010

Sur le pont N°10 / à paraître le 1er mars 2010



# Pont de Claix : territoire des arts, de la culture et de la tolérance

**L**a culture doit être pour demain une nouvelle forme d'évolution de notre civilisation. Alors que la crise économique et sociale s'installe, alors que, chaque jour, le nombre de chômeurs augmente, alors même que nous savons aujourd'hui, après le naufrage de la mondialisation financière et l'échec du sommet de Copenhague sur le climat, que les hommes ont besoin plus que jamais de retrouver un sens en commun à leur existence, oui... alors que tout cela est en marche et fragilise un peu plus la société, nous devons nous interroger ! L'interrogation, c'est l'intelligence de l'homme. Aujourd'hui, c'est l'issue la plus sûre pour la société, à condition qu'elle soit associée à des valeurs ancrées dans notre histoire collective: la tolérance, la solidarité, la laïcité. C'est pourquoi nous pensons que la culture est nécessaire, que les artistes doivent être soutenus, que l'accès pour tous et pour chacun doit être favorisé.

La municipalité de Pont-de-Claix a décidé depuis maintenant plus d'un an de porter une véritable politique culturelle, à son niveau, pour la ville et pour les Pontois. J'ai souhaité que le premier adjoint soit chargé de la culture. C'est un signe fort. Cela ne constitue pas cependant une politique. C'est pourquoi nous avons demandé à Michel Dibilio, auteur et acteur reconnu, de nous rendre un rapport sur ce qu'il imaginait être la culture à Pont-de-Claix, et ce qu'elle devait être demain. C'est à partir de ce travail et des réflexions des élus et des services que nous avons choisi de mettre en place progressivement une nouvelle politique culturelle en 4 axes.

## **Mettre la culture et les artistes dans tous les lieux de la ville :**

la ville doit devenir une grande aire d'exposition et d'apprentissage permanents. Cela passera par du mobilier urbain, par des projets architecturaux originaux, par la venue d'artistes divers, de parcours et nationalités différentes – en résidence ou non – dans la cité pour échanger, pour animer, pour instruire et pour créer. Nous souhaitons que les écoles puissent s'approprier ce travail et, qu'au delà, l'ensemble de la population puisse apprendre à évoluer dans un milieu culturellement accessible et riche au quotidien. C'est à cette condition que nous démocratiserons la culture.

## **Une grande direction du spectacle vivant :**

la question de l'Amphithéâtre seul ne nous semble pas être une bonne porte d'entrée pour définir la volonté culturelle de la ville en terme de spectacle vivant. La culture doit être dans la ville. Le spectacle vivant aussi par des représentations en plein air, qui font la part belle à la participation des habitants. L'offre de l'Amphithéâtre, et des troupes que nous souhaitons continuer à aider, ne peut pas se limiter au seul lieu de l'Amphithéâtre comme le lieu ne peut faire abstraction systématique du monde qui l'entoure. Il faut donc

ouvrir les portes et les fenêtres et donner les moyens à plusieurs troupes de théâtre de se produire et de créer. C'est ainsi que nous pourrons développer une offre de qualité – car il n'y a pas la culture des riches et celle des pauvres – qui soit comprise et intégrée dans la cité. Nous avons recruté il y a quelques jours la nouvelle directrice du spectacle vivant. C'est une Pontoise, jeune et dynamique, qui connaît fort bien le monde la culture. Elle portera l'ambition de la municipalité dans ce domaine avec Sam Toscano, premier adjoint.

## **Remettre la lecture au coeur du projet :**

la promotion de la lecture, son apprentissage et sa découverte, sont des enjeux majeurs du projet municipal pour la culture. Nous voulons développer les bibliothèques itinérantes, les relations inter-générationnelles et le lien social par la lecture ainsi que la lecture publique. Nous sommes convaincus que la lecture est un vecteur de tolérance et d'une meilleure connaissance des autres et du monde. La culture, c'est la défense de la langue française et de valeurs universelles : liberté, égalité, fraternité, laïcité.

## **Une cité des arts et des sciences :**

nous souhaitons, par la valorisation du patrimoine historique et industriel que représente les Moulins de Villancourt, développer une nouvelle image innovante de la commune de Pont-de-Claix par l'installation d'une cité des arts et des sciences. Elle permettra la mise en synergie de tous les acteurs de la vie culturelle et scientifique : les associations, les composantes universitaires, les entreprises pour qui la mise en commun d'expérience et l'apprentissage sont des données fondamentales. Par ce projet, Pont-de-Claix souhaite se placer à la pointe de l'innovation pour tous les Pontois et, au delà, pour tous les habitants du bassin de vie grenoblois.

Vous le voyez, au delà des débats légitimes, des polémiques parfois excessives, nous porterons une volonté nouvelle en ce domaine. Je souhaite associer à ce travail tous les Pontois qui le désirent, tous ceux qui ont un avis sur la politique culturelle. Ce n'est pas un débat "entre élites". Pour moi, pour nous, le spectateur avisé est aussi important que l'artiste. Ils portent un regard critique sur le monde et nous permettent à tous de nous enrichir.

Nous voulons être à Pont-de-Claix les soutiens sans faille de toutes les cultures, pour peu qu'elles n'excluent personne : le spectacle vivant, les arts plastiques, la littérature, la musique, la science. C'est une dimension politique qu'il faut porter, sans quoi la société ne trouvera pas ses repères et Pont-de-Claix restera fidèle à son histoire, un territoire des arts, de la culture et de la tolérance ●

**Christophe Ferrari**  
Maire de Pont de Claix  
Vice-président de la Métro

## LES TEMPS FORTS

### Contre les violences faites aux femmes

25 NOV.

“La journée de la jupe” est un film intéressant à plus d'un titre : sexisme, violence, préjugés... ; Il a en tous cas intéressé les nombreux collégiens venus assister à la projection qui leur était réservée dans le cadre de la journée contre les violences faites aux femmes. Le débat qui a suivi a largement ouvert les voies de la réflexion sur cette question.



17 NOV.

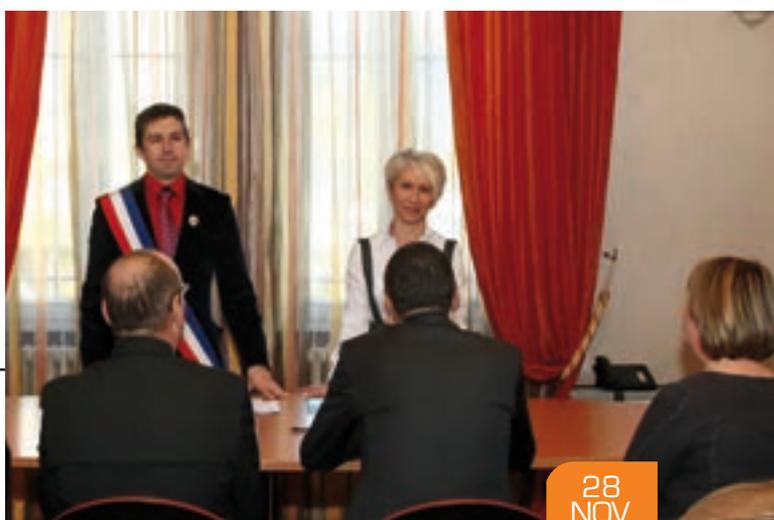
### Fantastiques machines volantes

La fête de la science s'ouvrait à Pont de Claix sur une image féerique : celle de machines volantes, tout droit sorties de l'esprit de Léonard de Vinci et retravaillées par de merveilleux magiciens du Trièves. L'ouverture de l'exposition dans la vieille église Saint Etienne était accompagnée de la lecture par les comédiens des 7 familles d'extraits de la pièce de Bertold Brecht “La vie de Galilée”, comme un clin d'oeil.

### Première cérémonie du Pacs

“En ces temps de débat forcé, imposé, sur l'identité, il n'y a de Nation que mêlée, mélangée, plurielle, et la différence est notre richesse commune” déclarait Christophe Ferrari, citant Saint - Exupéry, alors qu'il accueillait dans la “maison commune” Hervé et André pour la première cérémonie de reconnaissance du pacte civil de solidarité (pacs) qui établit leur union. Une première pas seulement à Pont de Claix mais dans toute l'agglomération qui permet au maire d'en appeler au “combat pour les droits, et celui de célébrer une union entre hommes ou entre femmes s'inscrit dans tous les combats contre les discriminations”.

28 NOV.





## Marché de Noël

Le marché de Noël a pris des allures de village ; la neige était au rendez-vous et le père Noël habitué à la froidure n' a pas manqué le rendez-vous avec les jeunes Pontois. Il descendait en rappel la façade de la mairie.

19-20  
DEC.



## LES TEMPS FORTS



11  
NOV.

### Commémoration de l'armistice de 1918

Le maire et les associations d'anciens combattants ont rendu hommage comme tous les ans et comme dans toute la France aux disparus et aux victimes de la première guerre mondiale. Christophe Ferrari rappelait le sort des "fusillés pour l'exemple" (675 soldats ont été fusillés sous l'uniforme français pour désertion, mutinerie ou refus d'obéissance, ou crimes de droit commun) "allés jusqu'à l'extrême limite de leurs forces". Comme l'y invitaient les autorités, il plaçait la cérémonie sous le signe de l'amitié franco-allemande et de la réconciliation européenne. Il était accompagné pour le dépôt de gerbes du premier adjoint Sam Toscano.



16-17  
DÉC.



### Douceurs et fin d'année

La distribution des colis de Noël aux personnes âgées de 70 ans est toujours un moment de rencontre avec les élus, au premier rang desquels le maire, son adjoint aux solidarités Hervé Havre et Delphine Chemery, conseillère municipale déléguée aux affaires générales. C'est aussi le moment à l'occasion de la fin de l'année de dire au nom de la collectivité, aux plus anciens que les nouvelles générations ne les oublient pas.

21-22  
NOV.

## Fête de la science : une première et un succès

Beau succès pour la première édition de la fête de la science : les trois quarts des visiteurs ont participé à un des ateliers assurés par les nombreux partenaires, le planétarium a été plébiscité. En majorité les visiteurs sont pontois, ils habitent plutôt dans le Bourg mais dans une proportion non négligeable également, le quartier Grand Galet, les moins représentés étant les habitants du Cours Saint-André. La prochaine fête se tiendra à Pont de Claix en 2011.



6  
NOV.

## Honneur aux médaillés du travail

*"Cette cérémonie permet de mettre à l'honneur toutes celles et tous ceux qui donnent à leur travail quotidien l'énergie, la force, l'engagement et l'humilité pour vivre et faire vivre leur famille"* ainsi le maire de Pont de Claix, Christophe Ferrari saluait-il en les accueillant au foyer municipal les Pontoises et les Pontois qui recevaient en récompense d'années passées dans un bureau, une entreprise, un atelier, les médailles du travail. Non sans rappeler le contexte de crises, financière ajoutée à celle des valeurs, où *"des milliers d'hommes et de femmes vont grossir chaque jour un peu plus les rangs du Pôle Emploi (...) le travail, disait-il, doit rester la première source de ce qui fait l'identité des hommes, leur honneur et leur place dans la société"*. A l'inquiétude qu'il affichait face à la suppression de la taxe professionnelle *"qui va faire peser encore plus sur le travail et les habitants la charge fiscale"*, il opposait un message de lutte et d'espoir *"tant qu'il reste dans nos vies et dans nos coeurs l'exigence d'un avenir commun (...) nous pouvons construire un monde plus solidaire"*.



1ER  
DÉC.

## Contre le sida

Les représentants de l'associations Aides, et des Elus locaux contre le sida se sont succédé en ce 1er décembre journée internationale de lutte contre le sida, sur le parvis de la mairie où se tenaient des stands d'information. Après l'intervention de Hervé Havre, adjoint aux solidarités, le maire Christophe Ferrari remerciait les personnalités qui avaient accepté de jouer le jeu de leurs portraits affichés dans la ville pour dénoncer la discrimination à l'égard des séropositifs. Dans son discours, il dénonçait la stigmatisation des malades du sida ; il la qualifiait de *"violation manifeste des droits de la personne humaine"* et rappelait que ceux qui s'en rendaient coupables pouvaient être poursuivis par la loi. Avant de qualifier la lutte contre le sida de *"lutte sociétale pour plus de tolérance et de solidarité"*.

# Vivre la culture

Fidèle aux arguments qui ont été les siens lors des élections municipales l'équipe conduite par Christophe Ferrari aux commandes de la ville est en train de sortir Pont de Claix de sa torpeur. Dans le domaine de la culture, celui de Sam Toscano, 1<sup>er</sup> adjoint au maire, la figure du prince charmant qui réveille la belle endormie semble pleinement assumée. Un prince charmant doté d'une truelle de maçon, qui invite à poser un regard curieux et avisé sur le monde et les choses...et à le construire ensemble.

p. 9

Le droit au rêve

p. 10

Le projet de la Cité des arts et des sciences

p. 12

Emmanuelle Bibard, directrice du spectacle vivant

# Le droit au rêve



“Vulgarisation” est le mot que Sam Toscano aime à utiliser lorsqu’il évoque son travail dans l’équipe municipale. Une vulgarisation qui vient d’être mise à l’épreuve de la fête de la science, organisée pour la première fois à Pont de Claix les 19 et 20 novembre derniers. L’expérience est concluante et a toutes les raisons de satisfaire l’ élu : *“cela nous confirme qu’il y a une demande : l’église Saint Etienne et son exposition de fantastiques machines volantes a reçu plus de trois cents visiteurs en deux jours et trois écoles se sont déplacées, sur un laps de temps trop court pour emporter l’adhésion d’un plus grand nombre, c’est donc très encourageant. Le planétarium installé dans le foyer ainsi que les ateliers scientifiques ont accueilli sans discontinuer des centaines de personnes sur deux jours. C’est dire les possibilités qui sont ouvertes : étaler les ateliers sur plusieurs jours et pas seulement en week-end, avoir une action spécifique en direction des écoles”*. Car le souci principal de l’ élu est bien celui du public, convaincu qu’il est que *“la qualité attire le grand public”*. Tirant le constat que les Pontois ont répondu présent à l’offre qualitativement de haut niveau qui leur était faite, l’ élu prévient *“la culture n’est pas quelque chose d’acquis, il faut sans cesse se remettre à l’ouvrage”*. Et c’est là un autre aspect de la préoccupation de l’adjoint à la culture, celui de donner aux Pontoises et aux Pontois le gage d’un engagement clair de la municipalité pour un projet culturel ambitieux et novateur.

## Nouvelle génération de culture

Ce projet existe et dans une certaine mesure les Journées du Patrimoine de septembre dernier en ont été un de ses premiers effets. Les Pontois au travail se sont retrouvés, par portraits et lecture de témoignages interposés, promus au rang de “trésor” du patrimoine, principal centre d’intérêt de

leur ville. Ce principe préside à la mise en oeuvre d’une nouvelle politique culturelle conduite sur trois fronts : le spectacle vivant, la lecture publique, la médiation artistique et scientifique. Le spectacle vivant est appréhendé dans une dimension qui intègre les représentations (théâtre, musique, danse) de



Sam Toscano  
adjoint au maire  
en charge de la culture

compagnies invitées sur la scène toujours vivante de l’Amphithéâtre, mais s’étend à d’autres lieux possibles sur le territoire communal et d’autres prescripteurs que la ville elle-même. Associations ou groupes constitués pourront trouver auprès de la directrice du spectacle vivant les ressources nécessaires à la réalisation d’un projet à vocation culturelle. Le terme de “culture” renvoie alors à une très large partie de l’activité humaine : depuis ce simple

lien qui unit les hommes entre eux et contribue à repousser au plus loin la haine de l’autre jusqu’au savoir très spécialisé qui ne demande qu’à être transmis.

## Quelle culture ?

La question sera proposée au débat dans les mois qui viennent, avec les Pontois : *“Je les croise sur des manifestations, précise Sam Toscano, mais j’ai peu l’occasion de leur poser la question “c’est quoi pour vous la culture ?” et j’aimerais entendre leur réponse; je souhaite qu’on en prenne le temps ; il faut remettre en bon ordre de marche le service public de la culture pour qu’il soit au service de la population”*. Une population qui n’est pas toujours au rendez-vous comme on le déplore jusqu’au niveau national en ce qui concerne la lecture publique et la fréquentation en baisse des bibliothèques. En octobre dernier la bibliothèque municipale Aragon fête ses vingt-cinq ans. L’évolution qui a été la sienne durant tout ce temps conduit à plusieurs constats qui ne lui sont pas propres : les missions des bibliothèques ont évolué, elles sont passées du sim-

ple prêt de livres à la médiation culturelle voire sociale. *“Une des idées centrales de la lecture publique est de réduire la fracture sociale entre ceux qui savent et les autres”* précise Sam Toscano. C'est pourquoi le projet pour la bibliothèque, (qui doit aujourd'hui suppléer au départ d'une de ses directrices “historiques”) compte non seulement sur sa modernisation avec une ouverture plus grande aux nouvelles technologies de l'information (vers un centre de ressources multimédia) mais aussi sur sa “dissémination” saisissant toutes les opportunités pour proposer le livre à la lecture.

### Expérimenter c'est imaginer (F. Nietzsche)

En ouverture de la semaine de la science, Sam Toscano après avoir cité le philosophe Frédéric

Nietzsche, disait ses intentions : *“Il s'agit d'aider chaque citoyen, quelles que soient son origine, sa formation, son expérience, à mieux comprendre les débats suscités par les évolutions scientifiques et technologiques et à appréhender suffisamment les enjeux de la recherche scientifique pour participer aux grands choix de société”*. En ajoutant *“la force de l'espérance et la richesse de l'imagination peuvent être les clés d'un 21 siècle dominé par le doute et l'individualisme”* l'adjoint à la culture levait le voile sur le grand projet de cité des arts et des sciences qui ambitionne de doter le sud de l'agglomération grenobloise d'un lieu où chercheurs et artistes sont dans un espace partagé avec le public, tous les publics ●



La lecture publique est un des piliers sur lesquels se fonde la politique culturelle de la municipalité. L'équipement, en pleine restructuration, sera néanmoins porteur de nouvelle formule d'Objectif Lire en mai prochain. Sur notre photo : les comédiens des 7 familles lors de la lecture de Noël.

## Un rêve, une ambition, un projet

**“Le monde change. Dans les villes petites et grandes, nombre de maires se sont convertis à la culture pour resserrer et dynamiser le tissu social, pour penser autrement la vie ensemble. Car dans un monde de plus en plus privé de repères livré à l'individualisme, la solitude et la morosité, les disciplines artistiques et culturelles jouent désormais un rôle essentiel : réinventer et réenchanter le quotidien” : ces lignes sont empruntées à l'hebdomadaire Télérama qui s'associe avec le quotidien Le Monde pour le lancement du Salon des formations artistiques et culturelles (Start) formant le voeu que “tous ceux qui ont le goût de vivre par l'art (y) trouvent les moyens de ne pas faire fausse route dès les premiers pas et de garder intacts leurs désirs”. Elles disent ainsi l'actualité du projet de cité des arts et des sciences qui a vu le jour à Pont de Claix.**

C'est d'abord un lieu, aux portes de la ville et aux confins de l'Y grenoblois : les Moulins de Villancourt, qu'il faut imaginer au coeur d'un projet qui l'englobe et le dépasse. Un mardi soir de décembre, la salle du conseil municipal de l'Hôtel de ville est pleine à craquer ; y sont réunis pour la première fois en comité de pilotage les acteurs du projet que le maire, Christophe Ferrari, aux côtés de l'adjoint à la culture Sam Toscano présente comme de *“médiation artistique et culturelle qui agrège une multitude d'acteurs au niveau de l'agglomération”*. L'observatoire des sciences de l'univers de Grenoble (OSUG)-Université Joseph Fourier dont le propos est de sortir les disciplines scientifiques des laboratoires milite pour l'implantation, en cet endroit, d'un planétarium qui outre la projection du ciel étoilé peut accueillir celles de films ou des représentations de spectacles vivants.

*“L'existence d'un tel outil comblerait avec bonheur un manque qui se ressent bien au-delà du bassin grenoblois, à plus de 100 km à la ronde et pour tout le sud-est alpin”* La proposition fait suite à l'intervention du maire relatant ses nombreux contacts avec les instances départementales, régionales et d'agglomération pour emporter leur adhésion au projet dont Pont de Claix ne revendique pas la paternité au point que l'un ou l'autre peut s'en trouver le porteur. Cela pourrait être le cas de l'un d'entre eux, le centre culturel scientifique et technique (CCSTI) logé dans les Casemates de Grenoble dont le rayonnement dans la partie nord de l'agglomération trouverait son pendant dans la zone sud et auprès d'une population, cela a été souligné, qui n'a pas forcément accès au travail considérable de vulgarisation du centre. Tant l'université Joseph Fourier, représentée par son vice-président que le Centre

national de la recherche scientifique (CNRS) représenté par son délégué régional se sont déclarés intéressés ; le premier parce que l'université trouve là matière à accomplir "une de ses missions fondamentales, la médiation des

façonner avec les professionnels de nouveaux rapports au travail de création, au public. Elles sont en elle-mêmes un laboratoire, un lieu d'expérimentations : académies éphémères pour les premiers qui se transportent de

dit l'autre qui attend beaucoup du dialogue quotidien avec les scientifiques.

### Une cité lumineuse

La cité des arts et des sciences verra le jour en 2014, d'ici là les ateliers d'arts

plastiques (peinture, dessin, sculpture, histoire de l'art) fonctionnent, l'école municipale Euréka a intégré l'initiation aux sciences et aux arts plastiques pour les plus jeunes dans ses cycles d'enseignement, la musique dispose d'une "salle" pour les jeunes à L'Escale et l'école intercommunale de musique poursuit son lent travail d'apprentissage...

La cité devrait se situer à un carrefour stratégique pour l'agglomération et pour Pont de Claix qui aura vu arriver le tram (1) et d'importants travaux de réaménagement urbain.



sciences et la diffusion des savoirs", pendant que le second déclarait "ce projet remplit largement les conditions pour que le CNRS puisse s'y intéresser".

### Du côté des arts : l'aimant de la science

Les chantiers nomades et le Pôle musical d'innovation (PMI -les Rocktambules) sont depuis peu installés dans des locaux appartenant à la ville de Pont de Claix. Ces deux structures interviennent dans le domaine du théâtre, du cinéma et de la musique pour

région en région pour sonder le temps de la création avec des acteurs, des metteurs en scène et des auteurs, accompagnement et diffusion des musiques actuelles pour les seconds, avec une ouverture sur le multimédia et les arts numériques, dont l'action à Pont de Claix passera inévitablement par l'école de musique. Leurs responsables respectifs, Frédéric Plazy et Laurent Ageron s'engouffrent avec enthousiasme dans le projet par intérêt, curiosité à l'égard de la science :

*question de processus, comme celui de la création dit l'un, question d'invention*

(1) Le comité syndical du SMTC vient de décider le lancement des études pour l'extension de la ligne A jusqu'à Flottibulle ainsi que pour la ligne E (St-Egrève - Pont de Claix).

## LES PARTENAIRES DE LA MÉDIATION SCIENTIFIQUE

### ● L'Observatoire des sciences de l'univers de Grenoble (OSUG) et l'Opéra de l'univers

Emanation de l'université Joseph Fourier associée au CNRS ; son domaine de recherche s'étend de la planète Terre aux étoiles les plus lointaines. Le projet *Opéra de l'univers* développé à Pont de Claix intègre l'astronomie, l'astrophysique, les sciences de la terre, de l'univers et de l'environnement, les sciences fondamentales (biologie, physique, mathématiques) et appliquées. Dans le projet de cité des sciences, la coupole d'observation du planétarium, les ateliers d'expérimentation et d'observation, les expositions lui incombent.

### ● Le centre culturel scientifique et technique de Grenoble

Premier centre culturel scientifique en France (l'association a trente ans), centre de ressources pour toute la région Rhône Alpes, le

CCSTI développe des projets (expositions, ateliers) de médiation scientifique. Il aborde dans le projet de cité des arts et des sciences l'axe *arts, sciences, techniques et société* par l'entrée du numérique : espaces de test et d'expérimentation de nouveaux objets ou services numériques, ateliers "médiations numériques" ou de "bricolage" (conception d'objets alternatifs), travail avec le pôle musical d'innovation (PMI).

### ● Le CNRS

Le Centre national de la recherche scientifique est un organisme public de recherche (Etablissement public à caractère scientifique et technologique, placé sous la tutelle du Ministère de l'Enseignement supérieur et de la Recherche). Il produit du savoir et met ce savoir au service de la société. Principal organisme de recherche à caractère pluridisciplinaire en France, il mène des recherches dans l'ensemble des domaines scientifiques, technologiques et sociétaux.

Il développe, de façon privilégiée, des collaborations entre spécialistes de différentes disciplines, et tout particulièrement avec l'université, ouvrant ainsi de nouveaux champs d'investigations qui permettent de répondre aux besoins de l'économie et de la société. 19 délégations en région assurent une gestion directe et locale des laboratoires et entretiennent les liens avec les partenaires locaux et les collectivités territoriales.

### ● L'université Joseph-Fourier

forme annuellement près de 20 000 étudiants en sciences, technologies et santé. Classée parmi les six premières universités scientifiques de France, elle a acquis une dimension internationale par la qualité de son enseignement et de sa recherche, en partenariat avec de grands organismes internationaux et nationaux dont ceux présents dans le bassin grenoblois (commissariat à l'énergie atomique CEA, CNRS, institut polytechnique INPG...)



## Femme en situation

E M M A N U E L L E B I B A R D

**Les yeux pétillent derrière les lunettes stylisées et l'apparente fragilité cède le pas à la force de l'intime conviction : "le spectacle est un moteur de vie" dit Emmanuelle Bibard. Elle est la nouvelle directrice de l'Amphithéâtre et du spectacle vivant à Pont de Claix : une femme de terrain et de médiation qui a pour credo "exigence artistique et accessibilité démocratique".**

"J'ai eu la révélation du théâtre à vingt-deux ans" dit-elle, comme pour signifier que tout n'est pas joué d'avance et qu'il n'est jamais trop tard pour donner un coup de pouce à la chance qui va vous faire entrer dans le monde des merveilles ; le coup de pouce de la nouvelle directrice du spectacle vivant à Pont de Claix est parti de Strasbourg, la ville dont la maire, Catherine Trautmann avait décidé d'ouvrir les portes des salles de spectacle au public des jeunes : "par une politique tarifaire, c'est un levier essentiel" précise Emmanuelle Bibard. Fille d'instituteurs, petite fille d'ouvrier spécialisé des chantiers navals de La Rochelle, Emmanuelle croit "en des spectacles immédiatement perceptibles", aux formes "novatrices, connectées à la société dans laquelle on vit, en rapport avec tout ce qui peut nous préoccuper quotidiennement". Pour elle, la culture est "éducation". Elle s'engage donc : une oppor-

tunité à la cité de la musique de La Villette à Paris est suivie d'une expérience de terrain, à la recherche du public "ceux qui ne viennent pas" auprès de l'organisme culturel de la région Ile-de-France. "Transmettre, partager, donner" sont les leçons qu'elle reçoit tant des artistes que de ceux qui font métier de les accueillir et qu'elle côtoie avec bonheur tout au long de son parcours, jusqu'à Lyon où au sein des Biennales (de la danse et de l'art contempo-



rain) elle crée un espace totalement gratuit de projections de films, rencontres et débat avec les artistes, stages... "Humaniste, habitée par le sens du bien commun et du service public" comme elle se définit elle-même, la nouvelle directrice du spectacle vivant a bien l'intention de faire de Pont de Claix le théâtre où se jouera la rencontre du public, de tous les publics avec l'art vivant, sous toutes ses formes ●

## SUIVI DES PROJETS

### PLACE DE VERDUN

Les plantations de la place de Verdun toute neuve attendront sans aucun doute le printemps pour pointer le bout de leur nez. C'est aussi à cette période que le bassin sera définitivement installé et mis en eau.

### LE PIMMS DE L'AGGLOMÉRATION GRENOBLOISE

En février, le point d'information et de médiation multiservices sera prêt à ouvrir ses portes dans le quartier Grand Galet. Le mois de janvier est consacré à l'installation de l'équipe des médiateurs de l'union nationale des pimms qui gère le lieu. Les habitants du quartier pourront y trouver des services intermédiaires de La Poste, Gaz de France ou encore du Pôle emploi.

## FIN D'ANNÉE HEUREUSE POUR LES ATELIERS MARIANNE

Après le succès remporté par la vente exceptionnelle de vêtements et accessoires retailés et transformés avec art par leurs soins, les Ateliers Marianne se sont vus distingués par la fondation Créavenir. La fondation créée par les élus du Crédit



Mutuel Dauphiné Vivarais vise à doter d'un prix les initiatives en faveur de la réinsertion et de l'aide à l'emploi. Le prix qui leur a été remis va permettre de faire l'acquisition d'une machine à coudre. Les Ateliers Marianne, installés dans la zone industrielle des Iles accueillent toute l'année des stagiaires pour la réalisation de costumes ou de décors initialement pour le théâtre. L'activité s'est développée avec la location de costumes pour les particuliers. Néanmoins, la création artistique reste l'axe par lequel les stagiaires -la plupart en rupture -vont pouvoir, si ce n'est retrouver le chemin du monde du travail, vivre pendant plusieurs mois ses contraintes. Les ateliers sont des partenaires de la ville de Pont de Claix et présents sur de nombreuses manifestations : marché de Noël, Carnaval, 14 juillet... C'est en présence du maire, Christophe Ferrari, que Messieurs Barthalay et De Grignis respectivement président de la caisse du crédit Mutuel Grenoble Rivet et directeur de la caisse d'Echirrolles remettaient aux représentants des Ateliers le chèque symbolique du soutien de la fondation Créavenir.

### RISQUES MAJEURS

**Le Dicrim est le document d'information sur les risques d'origine naturelle ou industrielle repérés par les autorités compétentes sur le territoire de la commune. Il les recense, les décrit et énonce les bons réflexes à avoir en cas d'accident. Il est une obligation légale faite à toutes les communes d'informer leurs administrés sur la présence du risque et ses conséquences. Il ne préjuge en rien d'une plus grande actualité du risque. Ce document va être distribué dans toutes les boîtes à lettres de Pont de Claix.**

### ÉDUCATION

**Le DRE (dispositif de réussite éducative) est destiné aux enfants de 2 à 16 ans et leurs familles, il est susceptible d'apporter une réponse adaptée en terme d'aide personnalisée en cas de fragilité sur les plans scolaire, social, culturel, éducatif ou de la santé. Une équipe de professionnels de l'éducation de la santé, de l'action sociale le compose. Contact : service municipal DRE, carrefour Mozart, 14 rue Mozart, tél. : 04 76 29 80 65, une brochure explicative est disponible dans les accueils et équipements publics.**



## MENACES SUR LES COLLECTIVITÉS LOCALES

Au double titre de député de la circonscription et de président de la commission des finances à l'Assemblée Nationale, Didier Migaud est intervenu pour exposer au conseil municipal certains aspects de la réforme annoncée des collectivités locales ainsi que celle de la taxe professionnelle.

L'exposé du député abordait d'abord la suppression dans le cadre du projet de budget 2010 de la taxe professionnelle, qui met en cause les ressources principales des collectivités et pose la question de leur autonomie financière et fiscale, sans que soient clarifiés les responsabilités de chaque échelon : commune, intercommunalité, département, région. Il insistait sur la nécessité pour les collectivités « de conserver un lien entre les entreprises et les territoires ». Concernant la communauté d'agglomération qu'il préside, La Métro Didier Migaud soulignait que le produit de la taxe professionnelle représente pour cette collectivité 166 millions d'euros dont 85 % était reversés aux communes. La question de la compensation dans le temps, par les dotations d'Etat ainsi que l'apparition de charges nouvelles (taxes sur les activités polluantes) posent de fait celle de la répercussion sur le budget des ménages.

### Mauvais coup double

La mise en place de la réforme des collectivités locales devrait intervenir en 2014 ; elle prévoit la suppression de niveaux de représentations des citoyens les moins éloignés d'eux. La question du niveau communal étant cruellement posée, elle crée la métropole, nouvelle catégorie de communautés de communes à partir de 450000 habitants. Elle instaure l'élection des conseillers territoriaux (communs au département et à la région) au scrutin uninominal à un tour, un mode de scrutin qui empêche l'expression du plus grand nombre par le jeu des deux tours. La réforme assigne en outre aux collectivités territoriales certaines compétences "obligatoires", leur en retirant d'autres (suppression de la clause de compétence générale).

### Appel aux parlementaires

A l'unanimité de 31 voix et un refus de prendre part au vote le conseil municipal adoptait un vœu. Ce texte stipule que la suppression de la taxe professionnelle et la réforme des collectivités font courir un risque de tarissement des ressources financières, de paralysie de l'action publique locale et de recentralisation du pouvoir ; il affirme l'attachement des membres du conseil à la décentralisation, s'inquiète de la réduction des dotations versées par l'Etat aux collectivités locales et de la conséquence sur les charges des ménages ; il appelle le gouvernement et les parlementaires à engager une véritable réforme des finances locales, et rappelle le rôle primordial des communes dans la gestion des services publics de proximité ●

*Le vœu peut être consulté dans son intégralité sur le site [www.ville-pontdeclaix.fr](http://www.ville-pontdeclaix.fr)  
Il est également affiché en mairie.*

Le centre Marcel Paul situé sur territoire de la commune, propriété de la CCAS (caisse centrale d'activités sociales des agents) EDF reçoit comme chaque année dans le cadre du plan hivernal grand froid (déclenché par la préfecture) les personnes sans abri. Ces dernières sont orientées vers ce dispositif par le 115 et les associations qui en ont la responsabilité : l'Arepi, La Relève, l'Adate. Six professionnels accueillent au centre Marcel Paul la trentaine de personnes qui y trouvent un abri. En collaboration avec de nombreux services municipaux : centre de santé, bibliothèque, amphithéâtre, services de sports, centres sociaux, service scolaire ....

La ville a lancé un concours d'idée autour de la réhabilitation du château d'eau qui surplombe le parc Borel; 16 projets ont été jugés recevables et 5 ont été primés. Les projets seront exposés publiquement à l'occasion de la présentation des vœux du maire et de la municipalité aux acteurs de la vie locale, le mardi 12 janvier à 18h30. Ils seront par la suite exposés dans plusieurs lieux publics de la ville.



## PROTOCOLE VILLE ET BAILLEURS SOCIAUX

Il y a 1302 logements sociaux à Pont de Claix ; Les principaux propriétaires en sont les bailleurs sociaux SDH ( pour 563 logements ), OPAC 38 (447 logements) Actis (209) et LPV (69). Ils ont été conviés par la ville à s'engager à ses côtés pour offrir aux locataires et aux habitants de Pont de Claix les meilleures conditions d'habiter le territoire. La ville récupère l'entretien d'un certain

nombre d'espaces extérieurs en contrepartie de quoi, le bailleur s'engage à se recentrer sur l'entretien de son patrimoine. Le protocole a été signé le 7 décembre dernier par Monique Vuailat, présidente d'Actis, Dominique Gaillard, directeur général de l'Opac 38, André Indigo, directeur général de la SDH, David Mansuy, directeur général de LPV et le maire ●

## LE PÔLE MUSICAL D'INNOVATION (PMI) EN DANGER

Le PMI est une association de structures qui organise notamment le festival Rocktambulle. Il est aujourd'hui dans une situation financière difficile. Cette association est pourtant la plus importante à s'investir dans le secteur des musiques actuelles sur l'agglomération grenobloise. La municipalité de Pont-de-Claix apporte son soutien le plus sincère et le plus engagé à toutes les asso-

ciations membres du PMI. Il est important, dans la logique d'accès pour tous et de diversité culturelle, que le PMI puisse dépasser les difficultés actuelles pour continuer à créer du lien social et à promouvoir des artistes locaux. PMI est un partenaire important de la cité des arts et des sciences. A ce titre, le maire et le premier adjoint apporteront à la structure soutien et assistance ●

**Pas de problème de pollution de l'air au multi-accueil**  
Les mesures de pollution ont été effectuées la semaine dernière dans les installations provisoires du multi-accueil Jean Moulin suite à des remarques concernant des odeurs suspectes. Les premières indications ne montrent pas de problème particulier sur cette structure. Les mesures de Formaldéhyde montrent une concentration 700 fois inférieure aux valeurs guides pour une exposition à courte durée et près de 150 fois inférieure pour les expositions à très longue durée. Un référentiel montre que ces mesures sont près de 4 fois inférieures aux concentrations constatées en France dans des établissements similaires. Les autres mesures de polluants ne montrent pas, là non plus, de problème.



## D'ESPACE EN ESCALE

Il revenait au jeune conseiller municipal délégué à la jeunesse, Maxime Ninfosi d'accueillir tous ceux qui par leur présence ont souhaité accompagner l'espace jeunesse jusqu'à sa nouvelle dénomination : "Avec L'Escal nous voulons offrir à tous les jeunes de la commune des activités, un suivi, une aide". "La nouvelle municipalité a souhaité faire de la politique de la jeunesse un axe fondateur

*des initiatives locales"* rappelait à sa suite le maire, Christophe Ferrari. Il évoquait "une ambition réelle" pour la jeunesse, une "confiance partagée" dans le respect des droits mais aussi des devoirs. "L'Escal, concluait-il, doit être le lieu de la jeunesse à Pont de Claix, un lieu où se crée la diversité, un lieu de tous les quartiers, de toutes les origines et de toutes les conditions sociales".

## SEMAINE DU HANDICAP

La semaine du handicap pour sa première édition à Pont de Claix, a connu un temps fort avec la conférence pour l'emploi des handicapés qui a réuni une trentaine de personnes à la Maison des sociétés autour de conférenciers de haut niveau. Nathalie Roy, conseillère municipale déléguée exprimait dans son discours d'accueil l'attachement de la municipalité à l'intégration à l'emploi des personnes porteuses de handicap, à commencer par les services municipaux. Elle appelait à porter sur le handicap, un regard neuf, moins compassionnel et surtout moins discriminant rappelant que les études tendent à prouver que "les candidats handicapés auraient 15 fois moins de chances d'obtenir un premier entretien d'embauche".

## UNE PARTIE DE LA POPULATION DE PONT DE CLAIX SERA RECENSÉE ENTRE LE 21 JANVIER ET LE 27 FÉVRIER 2010.

**L'enquête de recensement devenue annuelle repose sur un partenariat étroit entre les communes et l'Institut national de la statistique et des études économiques (Insee).**

La collecte se déroule chaque année auprès d'un échantillon de 8% de la population réparti sur son territoire. En cinq ans, 40% de la population de la commune est enquêtée. Les résultats du recensement sont alors calculés à partir de cet échantillon. Si vous êtes concerné, un agent recenseur, identifiable par une carte officielle tricolore comportant sa photographie et la signature du maire se rendra à votre domicile à partir du jeudi 21 janvier 2010. Il vous remettra une feuille de logement, un bulletin individuel pour chaque personne vivant habituelle-

ment dans le logement recensé et une notice d'information sur le recensement et sur les questions que vous pouvez vous poser. Les questionnaires doivent être remis à l'agent recenseur ou retournés à la mairie ou à l'Insee au plus tard le samedi 27 février 2010. Votre réponse est importante. La qualité du recensement en découle. Participer au recensement est un acte civique mais aussi une obligation légale. Les réponses, confidentielles, sont transmises à l'Insee et ne peuvent faire l'objet d'aucun contrôle administratif ou fiscal ●

Vous pouvez consulter les résultats du recensement sur le site [www.insee.fr](http://www.insee.fr). Pour tout renseignement : tél. 04 76 29 80 55

## LE CONSEIL INTERCOMMUNAL DE LA SÉCURITÉ ET DE LA PRÉVENTION DE LA DÉLINQUANCE (CISPD)

Le conseil intercommunal de la sécurité et de la prévention de la délinquance (CISPD) s'est réuni en assemblée plénière en présence des maires de 2 communes de Pont de Claix et Claix, Mrs Ferrari et Octrú, de Mme Guiguet, 2ème adjointe à la prévention et la sécurité, en charge du CISPD et son homologue clairois M. Manuel, du vice procureur de la République, M. Tschiggfrey, des commandants de la gendarmerie de Grenoble, M. Touak et de la brigade de Pont de Claix, M. Vincent. Egalement représentés, les services de l'Etat, les services municipaux, associations d'éducateurs spécialisés (Aparse), de défense des victimes (AIV), d'insertion (AREPI), les bailleurs sociaux... L'assemblée a tiré un bilan très positif au vu des chiffres de la délinquance en baisse, tout à la fois des actions menées, de l'efficacité des partenariats et de l'intercommunalité. L'optimisation des dispositifs ainsi que le renforcement et la rationalisation des partenariats ont été les objectifs fixés pour l'avenir. En tout état de cause, malgré ces bons chiffres et cette dynamique positive, la municipalité maintiendra sa vigilance sur ce sujet ●

## LA SAINTE-BARBE AVEC LES POMPIERS

En accueillant les pompiers pour fêter la tradition de la Sainte Barbe, le maire Christophe Ferrari a brièvement rappelé les raisons de son opposition (et celle de quelque 7000 signataires de la pétition) au déplacement du centre de secours de Pont de Claix. La réorganisation des



secours sur le territoire s'est faite alors même que les résultats attendus pour le début de l'été de l'étude portant sur le "plan de protection aux risques technologiques" (PPRT) les conditionne évidemment. Il en appelait au dialogue en exprimant sa conviction et son espoir que l'intérêt des populations soit préservé. "Vous remplissez pour nos concitoyens une mission formidable" disait-il aux soldats du feu, "vous la remplissez avec dévouement et sens du devoir" avant de les remercier et de partager avec eux ce moment convivial ●

## NOUVEAU SERVICE ENTRETIEN-GARDIENNAGE : PLUS D'EFFICACITÉ ET DE RESPECT DES AGENTS

Auparavant, les agents municipaux responsables de l'entretien comme du gardiennage des bâtiments municipaux assuraient leurs missions dans différents services de ville. Les conséquences négatives de cette situation étaient multiples : problèmes de formation, de suivi du personnel, de précarité, de temps partiels subis et de manque de rationalisation des effectifs. Depuis quelques mois, tous les agents sont réunis au sein d'un même service. Cette nouvelle organisation permettra, progressivement, d'améliorer les conditions de travail des agents et l'efficacité du service public. Le maire a présenté en ce sens une délibération cadre au conseil municipal du 17 décembre. Celle-ci a reçu le soutien de tous les groupes politiques ●

A VOTRE SERVICE



### PERMANENCES ASSOCIATIVES

#### Confédération nationale du logement (CNL)

Défense des locataires, des propriétaires occupants, des consommateurs  
2ème jeudi de chaque mois  
10h30 - 12h30 à la Maison de l'Habitant  
4ème jeudi de chaque mois  
15h-18h au centre social Jean Moulin

#### Aide information aux Victimes (AIV)

aiv.grenoble@wanadoo.fr  
Information sur les droits des victimes et accompagnement dans leurs démarches  
1er et 3ème mercredis du mois, centre social Irène Joliot Curie sur rendez-vous : 04 76 29 86 40

#### ADATE

(Association dauphinoise pour l'accueil des travailleurs étrangers)  
adate@adate.org - www.adate.org  
Vendredi 9h30-11h, centre social Irène Joliot Curie, prendre rendez-vous : 04 76 29 86 40

### PERMANENCES CONSEILS

#### Conciliateur-médiateur

Reçoit en mairie le 1er vendredi du mois  
9h-11h : sur rendez-vous, au 04 76 29 80 00  
11h-12h : sans rendez-vous

#### Avocat-conseil

Reçoit sur rendez-vous en mairie le samedi entre 9h et 12h  
04 76 29 80 62

#### Architecte-conseil

Reçoit sur rendez-vous au service de l'Urbanisme, av. du Maquis de l'Oisans de 14h à 17h ; prendre rendez-vous : 04 76 29 80 55

### Mairie

www.ville-pontdeclaix.fr  
Place du 8 mai 1945  
04 76 29 80 00

#### Etat civil, passeports biométriques

Lundi au vendredi 8h30-12h et 13h30-17h  
Samedi : 9h -12h  
Place de la scierie  
04 76 29 80 02

#### Déchetterie de l'agglomération grenobloise

0 800 500 00 27  
43 av. du Maquis de l'Oisans  
04 76 40 39 43

#### Centre communal d'action sociale (CCAS)

4 av. du Maquis de l'Oisans,  
04 76 29 80 20

#### Centre social Irène Joliot Curie,

04 76 29 86 40

#### Centre social Jean Moulin

04 76 29 86 60

#### Maison pour l'emploi

4 rue Paul Breton,  
04 76 29 86 20

#### L'Escale

04 76 29 86 90

#### Maison de l'Habitant

av. des Iles de Mars,  
04 76 29 86 29

#### Centre de planification et d'éducation familiale

04 76 29 86 50

#### Petite enfance

La Ronde des Couleurs  
04 76 29 80 24

#### Restaurants scolaires périscolaire / vacances

04 76 29 80 65

#### Bibliothèque

04 76 29 80 95

#### Flottibulle

04 76 29 86 00

#### Résidence personnes âgées

04 76 29 86 70

### PERMANENCES DES ÉLUS

Deux conseillers municipaux ont été délégués par le maire et le conseil municipal pour recevoir les habitants et leurs suggestions.

Ils reçoivent sur rendez-vous :

Alain Soler - 06 76 51 15 65

Maurice Alphonse - 06 76 51 48 73

Le maire, Christophe Ferrari, reçoit sur rendez-vous au 04 76 29 80 80 ou sur demande écrite.

**Nouveau >** permanences du maire quartier Grand Galet, Jean Moulin  
Prendre rendez-vous auprès du cabinet du maire : 04 76 29 80 80

# Et si on sortait ensemble ?

Le principe de sorties culturelles fonctionne depuis bientôt un an et consiste à proposer aux Pontois un programme de sorties à faire ensemble. La sortie est collective, pour s'y rendre comme pour en revenir, le co-voiturage est organisé (rendez-vous sur le parking du Carrefour Mozart) ou le déplacement est prévu en bus. Au préalable un collectif d'habitants s'est réuni pour constituer un programme et les services municipaux mobilisés pour l'accompagnement

ont négocié avec les salles de spectacle ou d'exposition, avec les organisateurs, un tarif préférentiel. Pour les Pontois qui s'inscrivent à la sortie, il est fixe, de 5 euros par personne, la municipalité prenant en charge le coût restant le cas

échéant. Ne peuvent participer à la sortie que les personnes qui se sont inscrites au préalable et se sont acquittées du droit d'entrée. Pour permettre à tous les Pontois qui le souhaitent de bénéficier de ce service, le nombre d'inscriptions est limité à deux par trimestre et par personne, les enfants comptent bien sûr pour une personne et doivent de toute façon être accompagnés d'un adulte. Le collectif d'habitants a concocté

pour le premier trimestre de l'année 2010 un programme varié dans les genres et les centres d'intérêt.

Au programme du mois de janvier, la visite guidée de l'exposition des Moulins de Villancourt, proposée par le centre du graphisme d'Echirolles : *La bande à Charlie, les affiches.*



L'aventure d'Hara-Kiri, le magazine « bête et méchant » commence en 1960. Cinq figures marquantes ont révolutionné le dessin satirique et bousculé la manière de vivre et de penser de la société française Reiser, Wolinski, Cabu, Siné, Willem. Cette exposition propose une soixantaine d'affiches qu'ils ont signées et de retrouver l'esprit "bête et méchant".

*(La visite est gratuite, le vendredi 15 janvier à 18h, s'inscrire avant le 14 janvier)*

Tout autre facette de l'art le dimanche 24 janvier à 15h avec le spectacle de jazz manouche Django

100 qui réunit des guitaristes prestigieux (Boulou Ferré, Elios Ferré, Romane et Angelo Debarre) mais aussi le rassemblement de tous les guitaristes voulant rendre hommage à Django Reinhardt à l'occasion du centenaire de sa naissance.

*(Tarif : 5 euros, départ en co-voiturage à 14h, inscriptions avant le 15 janvier).*

Les inscriptions se prennent au : Pôle vie de la cité, service culturel, carrefour Mozart, du lundi au vendredi de 8h30 à 12h et de 13h30 à 17h, tél. : 04 76 29 80 59

En prévision en février : **Blanche Neige** spectacle de conte et de clown à partir de 6 ans à la Faïencerie à la Tronche.

En prévision en mars : **soirée slam et poésie** à La Bobine et **Ndidio** qui chante le rock et le blues à Seyssins. Qu'on se le dise !

L'événement

Localement adhérentes au Réseau Français des villes éducatrices, les villes de Fontaine, Seyssins, Grenoble, Pont de Claix et la communauté d'agglomération La Métro organisent les Assises locales de l'éducation. Elles se tiendront le mercredi 3 février au foyer municipal.

# Construire ensemble une continuité éducative autour de l'enfant



Elus et services municipaux, parents, professionnels, associations et citoyens concernés sont invités à prendre part aux débats qui se tiendront en différents ateliers durant tout l'après-midi. "L'éducation est envisagée ici comme le moyen d'accéder, en complément de l'école, à une meilleure qualité de vie et la possibilité de se construire et de grandir à

partir des propositions multiples et quelques fois hétérogènes proposées dans chaque commune" explique Corinne Grillet, maire adjoint à l'éducation populaire (écoles-enfance). La multiplicité des intervenants "éducatifs" (école, collectivités, associations, parents) n'a pas résorbé les inégalités territoriales et l'élaboration collective d'une véritable politique publique de l'éducation devient nécessaire. Différentes expériences seront présentées dans 3 ateliers de travail : petite enfance, périscolaire, accompagnement de la scolarité.

**Mercredi 3 février, de 13h30 à 18h foyer municipal, renseignement et inscriptions : carrefour Mozart, tél. : 04 76 29 80 65**

OFFICIEL

**CÉRÉMONIE DU NOUVEL AN**

La cérémonie de présentation des vœux du maire et du conseil municipal aux acteurs économiques et sociaux et à la population se tiendra mardi 12 janvier à partir de 18h30 au Foyer Municipal, av. du Maquis de l'Oisans.

**CONSEIL MUNICIPAL**

Le Débat d'orientation budgétaire jeudi 28 janvier, 20h30, salle du conseil municipal, Hôtel de ville, place du 8 mai 1945.

**SOIRÉE FRANCO ALLEMANDE**

Repas dansant avec animation en l'honneur des collégiens de Winsen Luhe, inscriptions : le 6 janvier de 16h à 17h30 dans les centres sociaux et jusqu'au 10 janvier au club franco allemand 40 bis av. Victor Hugo samedi 23 janvier, 19h au foyer municipal.

THÉÂTRE

**BRECHT NACHT\***

Mise en scène Michel Belletante Coproduction Amphithéâtre de Pont de Claix -Théâtre et compagnie avec le soutien de la CMCAS EDF GDF de Grenoble. Le principe de la nuit allie les plaisirs de la table forcément "pittoresque" à ceux du texte, ici ceux du géant allemand mis en musique par Kurt Weill, alors "choucroute pour les uns, cabaret pour les autres, surprises et vin blanc pour tous".

Jeudi 14, vendredi 15, samedi 16 janvier, à 19h, lundi 18 janvier à 14h.

**SHITZ\***

"guerre, amour et saucisson", de Hanokh Levin mise en scène Christine Berg. Rapports humains sur fond de guerre du kippour : figure majeure du théâtre israélien Hanokh Levin (mort en 1999) trempe sa plume dans le vitriol. Coproduction Ici et maintenant théâtre - Action culturelle du pays de Briey - Comédie de Reims-Centre dramatique national Vendredi 22, samedi 23 janvier à 20h30.

**LES CINQ DOIGTS DE LA MAIN\***

à partir de 5 ans. Cinq histoires, une par doigt pour désigner le roi. Mise en scène Dominique Lardennois production Lardennois et Cie. Jeudi 4 mars à 14h, vendredi 5 mars à 14h et 19h30.

\* L'Amphithéâtre, place Michel Couëtoux, www.amphitheatre-pontdeclaix.com, Billetterie : 04 76 99 83 77 billetterie-amphi@wanadoo.fr Tarifs hors abonnement : de 5 à 15 euros

**LA DISPUTE\***

**de Marivaux**

mise en scène Lucile Jourdan Deux garçons et deux filles s'éveillent les uns aux autres, lesquels vont d'abord trahir les autres ? À vous de voir nous dit Marivaux. Coproduction Compagnie Les passeurs, Amphithéâtre de Pont de Claix, Théâtre Nouvelle génération-CDN de Lyon, Communauté de communes des Côteaux d'Azur. Jeudi 4, vendredi 5 février à 14h, vendredi 5, samedi 6 février à 20h30.

DANSE

**NOS LIMITES\***

Variations (duos, trio) pour 6 danseurs sur les thèmes de la liberté et de l'enfermement. 10ème création de la compagnie créée en 1994 à Chambéry résolument ancrée dans le mouvement Hip Hop. Direction artistique et chorégraphie Martine Jaussen et Abdennour Belait musique originale de Julien Thomas Coproduction Cie Alexandra N'Possee, Espace Malraux scène nationale de Chambéry et de la Savoie, Festival Hip Hop Ways de Toulouse, Train-Théâtre de Portes-lès-Valence, Théâtre des Hivernales d'Avignon, Centre national de création et de diffusion culturelles de Chateaufallon, avec le soutien du centre chorégraphique national de Rillieux-la-Pape-Cie Maguy Marin Mardi 26 janvier à 20h30.

**LES MÉTAMORPHOSES DE NINA\***

De Sophie Girod, chorégraphie Alexandra Luyat. A partir de 3 ans. Nina attend dans sa chambre le retour de ses parents avec la petite soeur qui vient de naître. Coproduction Compagnie du nouveau jour MAC à Sallaumines, Escapade à Hénin-Beaumont, Arc en Ciel, ville de Liévin, Espace Ronny Coutteure à Grenay, le Manège, scène nationale de Maubeuge. Jeudi 11 février à 15h, vendredi 12 février à 10h et 19h30. \*

CHANSON

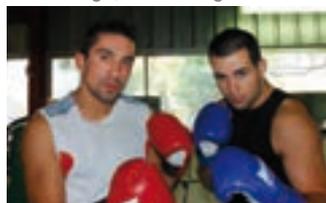
**COMME UN JARDIN LA NUIT**

Angélique Ionatos et Katerina Fotinaki Des plus grands poètes grecs aux chansons traditionnelles, y compris du répertoire français... Mardi 9 février, 20h30

SPORT ET LOISIRS

**GALA DE BOXE**

Organisé par la Boxing club avec le soutien de la ville de Pont de Claix Samedi 9 janvier, 20h30, gymnase Victor Hugo, rue V. Hugo.



**SEJOUR À LA NEIGE**

Séjour ski et détente à Gresse en Vercors pour les 7 à 14 ans séjour ski alpin et surf à l'Alpes du Grand Serre. Ski de piste, luge, jeux de neige sont au programme, surf en prime pour les plus grands et pour tous des soirées à thème pour finir la journée. Séjours à la neige du 15 au 19 février 2010.

**WATER POLO**

Tournoi régional dimanche 10 janvier, de 9h à 18h Flottibulle, 85 cours Saint-André Flottibulle sera fermée au public toute la journée.

**SORTIES NEIGE**

4 sorties de neige : raquettes, ski de fond ou de piste, surf, luge samedis : 23 janvier, 6 février, 6 mars, 27 mars. Participation : 3 euros par adulte, 1 euro par enfant (les enfants doivent être accompagnés). Matériel, forfait et repas (salle hors sac) à la charge des familles. Renseignements et inscription : CCES, 6 rue Benoit-Jay, Tél. : 04 76 29 80 50



LÉON AVAKIAN

# La passion des transports

**L**éon Avakian reçoit avec le sourire, accueillant et volubile. Sa table de cuisine est recouverte de photos, documents et articles de journaux relatifs à son passé de conducteur à la "Grenobloise", la Société grenobloise des tramways électriques, devenue la Semitag en 1977. Né en 1933 à Grenoble, il grandit "dans les transports", car son père est le bras droit du directeur de la SGTE. A 17 ans, après son apprentissage, il entre à la SGTE "par accident", grâce à son père, comme receveur d'abord, puis comme "wattman". Il conduira le dernier tramway grenoblois en 1952. Pourtant, il ne passe le permis qu'en 1957, à son retour de l'Armée. "Je conduisais déjà avant de partir à l'Armée, mais ce n'était pas officiel, c'était au bon vouloir des conducteurs". Tour-à-tour caissier, formateur, chauffeur et enfin contrôleur, Léon Avakian a "tout fait" dans l'entreprise. Remplaçant sur toutes les lignes de trolleybus, il a longtemps conduit la ligne de trolley du Rondeau à Monfleury : "on avait 12 minutes pour faire le Rondeau-gare, puis 3 minutes pour gare-Poulat, et enfin 12 pour le tronçon Poulat-Montfleury". Il finit par "prendre la ligne 8, la moins préférée des agents", celle qui empruntait l'actuel tracé de la ligne 1. C'est donc en conduisant qu'il fait la connaissance de Pont de Claix, où il s'installe en 1967. Ce qu'il préfère dans le métier, c'est "le contact avec la clientèle". Des voyageurs l'interpellent encore dans la rue : "ça fait 35 ans que j'ai quitté le volant, on me reconnaît encore". Léon Avakian a, sur la fin, conduit des bus, mais il n'aime pas : "ce sont des veaux".

**Il a conduit des bus jusqu'en 1973 sur l'actuelle ligne 1, et le dernier tramway à l'ancienne en 1952. Rencontre avec un retraité de la Semitag qui cultive le souvenir.**



## De conducteur à contrôleur

Chauffeur jusqu'à 1973, il est ensuite contrôleur jusqu'à sa retraite en 1988. Les ennuis commencent en 1981. Une sinusite, "conséquence de l'Algérie" l'oblige à un arrêt de travail pendant 21 jours. En 1983, on lui demande des preuves de sa maladie, qu'il n'arrive pas à fournir. On lui "fait sauter 21 jours de salaire". Sa santé aussi le handicape : "quand j'étais en activité, j'ai eu le bras droit bloqué plusieurs fois ; on me soignait à la cortisone. C'est à la retraite que j'ai fait faire une radio. Résultat : je n'ai plus de cartilage". Un regret, il n'a jamais conduit le nouveau tram, et une rancœur, sur son déclassement incompréhensible. Sur ses années de service, Léon Avakian insiste : "la ligne 8, c'était la famille".

## PONT DE CLAIX UNE VILLE À VIVRE

L'année 2009 s'achève dans des circonstances difficiles. En une année, tant de choses ont changé... Les difficultés économiques et sociales, pour les plus fragiles de nos concitoyens en premier lieu, créent frustration, épuisement, fatalisme. L'année 2010 risque elle aussi d'être compliquée, marquée de surcroît par le désengagement de l'État et l'incertitude quant aux budgets des collectivités locales. Face à cela, la majorité municipale a choisi de poursuivre, avec le maire, l'effort déjà engagé depuis plus d'un an et demi.

Les projets se réalisent (protocole ville-bailleurs, extension du multi-accueil Jean Moulin, place de Verdun, l'Escale, la nouvelle politique culturelle). Cela doit continuer dans le sens des valeurs portées depuis mars 2008 par l'équipe "Pont-de-Claix, une ville à vivre". Nous devons construire la ville de demain ! Nous le ferons encore en 2010 avec responsabilité et ambition. Le groupe majoritaire vous souhaite, ainsi qu'à vos proches, une très bonne et très heureuse année 2010 !

Ali YAHIAOUI, président du groupe majoritaire « Pont de Claix, une ville à vivre »

## PONT DE CLAIX VOIT PLUS LOIN, GROUPE COMMUNISTE ET DIVERS GAUCHE

Devant le Congrès des Maires de France et contre l'avis d'un très grand nombre d'entre eux, François Fillon a confirmé que le gouvernement maintenait le projet de suppression de la taxe professionnelle. C'est une catastrophe pour les collectivités territoriales et principalement les communes vont perdre plus de 11 milliards de ressources. Le Premier Ministre annonce qu'il va compenser cette perte par une dotation de l'État. Or, ces dotations de l'État sont promises à décliner lentement mais sûrement. De plus, ces dotations proviennent du budget de l'État, donc des recettes de l'impôt principalement payé par les ména-

ges. C'est un nouveau transfert au profit des entreprises et du capital. Les collectivités territoriales répondent aux besoins de la population et elles représentent 75% de l'investissement public de notre pays. La suppression engagée des échelons territoriaux en 2014 reflète une volonté de recentraliser pour reprendre le pouvoir sur les compétences des collectivités territoriales. Il y a là un caractère idéologique du Président qui veut tout tenir : suppression d'emplois publics et maintenant réduction des dépenses des collectivités en réduisant le nombre de salariés. Non seulement il ne faut pas supprimer la taxe professionnelle,

mais il faut la faire évoluer pour la rendre intelligente : l'entreprise qui investit dans la recherche, dans la formation, dans une autre forme de production pour répondre aux besoins aurait le droit au bonus, mais une entreprise qui fait de la financiarisation, elle, se verrait appliquer un malus. Que les entreprises financent l'investissement public local serait plus utile que d'engouffrer leur argent sur les marchés financiers. Les élu-e-s du groupe communistes et divers gauche vous souhaitent à vous ainsi qu'aux personnes qui vous sont proches une bonne et heureuse année 2010.

Bernadette CEREZA, Nadine MOUNIER-TERROT, Dolorès RODRIGUEZ, Mebrok BOUKERSI

## UN AVENIR POUR PONT DE CLAIX

### Deux sujets de réflexion en cette fin d'année.

#### Quelle culture pour chacun ?

Si notre culture individuelle se renforce par l'acquisition de connaissances générales, elle puise et s'enrichit aussi par l'apport d'une culture collective liée à l'histoire, au patrimoine et à la créativité. Cependant faisons attention à la "culture pub" d'un goût douteux. Le soutien d'actions contre certaines maladies est très louable. Lier l'élection ou la responsabilisation de personnes à l'absence de ces maladies est cependant choquante. Que penser pour ceux qui n'ont pas été

élus ? De plus, n'y a-t-il pas de place à ce niveau dans la Société pour les personnes malheureusement atteintes de ces maladies ? Nous attendons mieux de la culture urbaine. A chacun de juger.

#### Quel impôt pour 2010 ?

Créé en 1975 la taxe professionnelle a remplacé la patente. Cet impôt a subi de très nombreuses évolutions, modifications, exonérations en fonction des circonstances, en faveur de telle ou telle catégorie professionnelle, quels que soient les gouvernements en place. L'État a cependant toujours compensé les manques à gagner lorsque les déci-

sions étaient prises au niveau national. La suppression annoncée depuis 2003 va voir le jour en 2010.

L'État s'est engagé à compenser la T.P. en attendant la mise en place d'un nouveau type de prélèvement.

Les impôts locaux et ce, à notre sens, qu'ils soient directs ou décidés par l'intermédiaire de la Métro ne devraient donc pas augmenter.

A suivre.

Un Avenir pour Pont de Claix vous présente ses meilleurs vœux pour l'année à venir et vous donne rendez-vous pour les prochaines élections régionales.

M. DITACROUTE, Conseiller Municipal

# L'histoire de l'histoire

Une centaine de livres est conservée au service municipal des archives.  
Ils ont pour la plupart été achetés pour l'intérêt qu'ils présentent  
pour Pont de Claix, d'autres, peu nombreux,  
sont des dons d'hôtes de passage...

Ainsi l'indispensable *"Pont de Claix à travers les siècles"* (LD Bezegher, 1968, Société des écrivains dauphinois) prend rang de façon évidente aux côtés d'un livre signé d'un auteur reçu par la ville, pour un motif éloigné de l'intérêt de son oeuvre pour Pont de Claix et sans qu'aucun lien l'unisse à elle ; c'est de très loin la catégorie la moins importante, qui ne présente apparemment guère d'intérêt mais que le service des archives a la fonction de cataloguer et mettre à la disposition du public. Et comme les apparences sont souvent trompeuses, il ne faut pas s'y fier : tel don d'auteur, témoignage de sa rencontre avec la ville de Pont de Claix alimentera peut-être un jour une recherche dont l'auteur sera bienheureux de trouver aux archives cette trace.

Il faut imaginer un jet de pierre dans l'eau qui entraîne des cercles concentriques, de plus en plus éloignés du lieu de l'impact : il en va de même s'agissant de l'acquisition par le service des archives communales de livres ayant trait à l'histoire, la géographie, l'économie de ou en lien avec Pont de Claix. Ainsi, trouver dans les rayons le livre de Jean Domenichino intitulé *"De la chimie et des hommes"* travaillé à partir des archives de la ville (précisément) du comité d'entreprise ou de l'industriel, et des témoignages, est une évidence. Un peu plus surprenant, il côtoie une *"Histoire d'Échirolles"* (B. Montergnole, 2008, édité par la ville d'Échirolles). L'intérêt de cette acquisition tient simplement à ce que le livre couvre la période de 1833 à 1939 soit une bonne partie du temps, jusqu'en 1873, où Pont de Claix n'est pas une commune et dépend de la paroisse d'Échirolles. De même le document *"De l'eau et des hommes : deux siècles de patrimoine à Crolles"* édité en 2004 par la mairie de Crolles présente l'intérêt de traiter, d'une certaine façon, de la source (!) même de l'existence de la ville de Pont de Claix, créée à partir de l'énergie hydraulique nécessaire aux papeteries et ... et aux Moulins, ceux de Villancourt ayant fait l'objet d'une étude patrimoniale déposée aux archives (Anne Cayol-Gerin, 1987). On trouvera également un très grand intérêt à un livre anniversaire *"Papiers de famille : d'Aussedat Rey à International paper"* qui retrace l'épopée de la firme, aux

côtés des monographies *"Une histoire des papeteries Navarre (1902-1982) et de Champ sur Drac, petite porte des Alpes dauphinoises"*, écrite par Jean Louis Roux en 1997 et d'une histoire des papeteries de Lancey (Gilbert Coffano, 1999, éd. La Fontaine de Silo). Le grand ensemble auquel appartiennent ces titres se retrouvent donc dans les monographies *"Les industries de la région grenobloises"* (H. Morsel, 1991), *"L'Isère au travail, l'atelier, l'usine"* (Sylvie Vincent, 2007), *"Histoires d'industries en Dauphiné"* (ouvrage collectif, 2002), l'atlas du patrimoine industriel édité par le conseil général de l'Isère (2007).

## Les jalons de l'Histoire

Quand les archives font de l'histoire, il faut citer la remarquable revue annuelle *"la Pierre et l'écrit"* éditée par l'association Patrimoine de l'Isère, celle *"Pour ne pas oublier"* des amateurs d'histoire locale Les amis de la vallée de la Gresse, et les éditions de la direction du patrimoine de Saint Martin d'Hères qui sont des mines d'informations tant sur Artus Prunier de Saint-André, que le canton de Vif au début du siècle ou l'histoire des Biscuits Brun. Mandrin ou le tramway sont aussi des sujets qui trouveront une place aux archives pour le trait parfois ténu qui peut les unir à la ville : la légende veut que le brigand au grand coeur se soit jeté dans le Drac depuis le Vieux Pont pour échapper à ses poursuivants. Mais là où il devient évident, grâce aux archives, que la petite histoire locale fraye avec la grande concerne précisément la période de la guerre de 1939 et la Résistance. Sait-on qui est ce docteur Valois qui a donné son nom à l'une des rues de Pont de Claix ? C'est peut-être en se rendant aux archives, que l'on apprendra que *"le docteur Gaston Valois, chef départemental des Mouvements Unis de la Résistance, cruellement torturé par la Gestapo, met fin à ses jours en 1943"*. On pourra aussi y lire un extrait du discours de Pierre Caziot ministre de l'agriculture en 1942 : *"la vraie force de la France, c'est le sol"*. Il faut écouter les comptines des enfants *"derrière chez moi, il y a un bois, un arbre, un nid"*, en un mot, se situer et apprécier le lent et patient travail des archives : *"si le passé n'éclaire plus l'avenir, nous marchons dans les ténèbres"* disait Tocqueville ●

Exemple de mauvais goût	Rebondis	Note	Travail de choix	Pied de porc	Beau parieur	On s'attache à sa bitte
Prendra le temps	Il y a plus fort	Arrivée après le travail	Pièce de violon			
Un corps à la mer			Avant nous	Unité de fluidité	Le matrit	
A l'oeil, c'est louche			Gros poisson			Possessif
Dissimulés		Cognée			Petit tour	
Période des glaces		Rend la vache infecte			Fait déborder le vase	
	Lourde			Au cul du camion		
	Pas net			Chlore		
Tête de Turc				Sortit du néant		
Mit à part				Porteras aux nues		
			Canasson	Allongé		
				Dans le coup		
En effets	Double le train				Le dessus du panier	Points opposés
	Fait réfléchir					
		Un tel		Punaise d'eau		Petit robert
		Banlieue de Lyon		Possessif		
Entre les poteaux	Pose	A moitié BCBG	Rigole dans le jardin			
		Habitant	Formules			
						Pépin
Travail de retenue						
Relâches						
				Rationnel		

SUDOKU

En partant des chiffres déjà inscrits, remplissez les grilles de manière à ce que chaque ligne, chaque colonne, et chaque carré (3x3), contienne une seule fois tous les chiffres de 1 à 9.

7			9	5	8	6		
9		6						7
5		2		6		4		9
6			4		2			3
8	7					2		6
1			3		6			5
4		1		2		5		8
3						1		2
		8	7	9	1			4

				2	6			
	3			4				
	9			8				5
	5			4			2	9
	7		9	3			6	
9	8			5				7
7			4					1
			6					8
		1	3					

Daniel Mille

**L'Attente** (Universal, 2009)

Accordéoniste subtil, Daniel Mille enrichit avec finesse le répertoire de cet instrument : jazz, tango et ambiance parisienne se mêlent, l'ambiance est mélancolique et poétique. A la frontière de tous les genres, Mille est accompagné par de talentueux solistes de jazz dont le timbre vient équilibrer le tout. A recommander aux amoureux du piano à bretelles et à tous les autres aussi.

CD

Perriot et Malherbe

**Taïga rouge** (Dupuis, 2008)

1920, sur les terres de Sibérie : un Russe blanc fuit l'Armée rouge. Il va croiser le chemin d'un Soyote (tribu mongole) qui fuit son peuple. Et de leur rencontre naît une fresque à la fois épique et bourrée d'humour. Au terme d'une aventure à travers les steppes, à travers la rencontre de personnages hauts en couleurs dont certains lui apprendront à regarder au-delà de ce que ses yeux lui montrent, c'est face à son destin que notre Russe se retrouvera. On attend avec impatience la suite de ce premier tome, écrit par Arnaud Malherbe (ancien journaliste et cinéaste), remarquablement dessiné par le jeune (22 ans) Vincent Perriot, et lauréat du Prix jeunes talents 2009.

BD

**Maroc / Cécile Tréal et Jean-Michel Ruiz**

Editions Citadelles-Mazenod, 2009

C'est une invitation au voyage. Voici un livre magnifique, format panoramique, qui nous emmène au coeur du Maroc. Pays de contrastes, des villes blanches aux vallées verdoyantes, de Tanger, Fes, Marrakech, Ouarzazate, à Casablanca, des paysages somptueux s'offrent à nous. Nous approchons aussi un patrimoine remarquable, Palais royaux, mosquées, ou l'art de l'ornementation déploie un savoir-faire délicat et fascinant. On aimerait vraiment se promener dans la médina de Meknès, ou sur les bords de la lagune d'Oualidia... Cécile Tréal et Jean Michel Ruiz sont photographes. Etablis depuis plusieurs années au Maroc, ils ont fait de ce pays leur sujet de prédilection.

LIVRE



# LE RECENSEMENT CHACUN DE NOUS Y TROUVE SON COMPTE

**A PONT DE CLAIX  
DU 21 JANVIER AU 27 FÉVRIER 2010.**



POUR PLUS D'INFORMATION CONSULTEZ VOTRE MAIRIE OU [www.insee.fr](http://www.insee.fr)  
LES DONNÉES RECUEILLIES SONT STRICTEMENT CONFIDENTIELLES.